

Hearing Defence guide



BEESWIFT®
FOCUSED ON SAFETY

GO ON GIVE ME A READ

This information sheet is here for you. Please keep a copy of this sheet for your records as it contains the vital bits of information you need to make sure that you are protected.

For instance, did you know that in some cases a lower SNR rating is a better choice than a high SNR rating. In situations where the noise is only slightly above 80dB, hearing protection with a higher SNR rating may reduce auditory perception to a level where the user cannot hear other important sounds (such as a fire alarm).

The maximum SNR rating available from ear plugs and ear defenders is 40. This is because the bones of the skull can conduct the vibration of soundwaves to the ear drum. Therefore, sufficiently loud noise (approx. 120dB and above) cannot be safely attenuated by hearing defence alone. Other procedures, such as timed exposure to the loud noise, should be used in conjunction with high level hearing protection to prevent injury to the users hearing.

For more information or advice contact technical@beeswift.com

Manufacturer Address: Beeswift Ltd, The Hub, Nobel Way, Witton, Birmingham, B6 7EU

Product Code / Artikelnr / Кодικός προϊόντος / Código de producto / Tuotekoodi / Code produit / Broj koda proizvoda / Termékkód / Codice prodotto / Artikelnummer / Produktkode / Kod produktu / Código do produto / Codul Produsului / Produktkod / Kód produktu:
Q7-12 QED601 QED601C QED601BEP QED301 QED301C QED602B QED301CD - Corded Detectable

Material: TPR, PU Foam, ABS

Notified Body (For Module B and D) / Benannte Stelle (Modul B und D) / Φορέας πιστοποίησης (Ενότητες Β και D) / Organismo notificado (Módulo B y D) / Ilmoitettu laitos (Moduulit B ja D) / Organisme notifié (Module B et D) / Obavještena tijela (Modul B i D) / Bejelentett szerv (B és D modul) / Ente notificato (Modulo B e D) / Aangemelde instantie (Module B en D) / Varslet organisasjon (Modul B og D) / Powiadomiony podmiot (Modul B i D) / Organismo notificado (Módulo B e D) / Organul Notificat (Modulul B și D) / Meddelat organ (Modul B och D) / Uvedomený orgán (Modul B a D):

BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M/ Keynesplein 9, 1066EP, Amsterdam, Netherlands (NB no 2797)

BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Ave, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP UK (AB no 0086)

Declaration of Conformity / Konformitätserklärung / Δήλωση συμμόρφωσης / Declaración de conformidad / Vaatimustenmukaisuusvakuutus / Déclaration de conformité / Izjava o usklađenosti / Megfelelőselőji nyilatkozat / Dichiarazione di conformità / Conformiteitsverklaring / Samsvarserklæring / Oświadczenie zgodności / Declaração de conformidade / Declarație de Conformitate / Försäkran om överensstämmelse / Vyhlasenie o zhode:

<https://www.beeswift.co.uk/web/uk/TechnicalItemSearch.html>

Lot Number:

Attenuation Data / Dämpfungsdaten / Δεδομένα εξασθένησης / Datos de atenuación / Vaimennustiedot / Données d'atténuation / Podaci prigušenja / Csillapítási adatok / Dati di attenuazione / Dempingsgegevens / Dempingsdata / Dane tłumienia / Dados de atenuação / Date de atenuare / Dämpningsdata / Útlömvo dáta

ATTENUATION DATA All measurements made in accordance with EN 352-2:2020

QED602B (under-the-chin) (Nominal Diameter: 6-11) (Earplugs: Reusable)

{1} (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
{2} (dB)	33.4	29.4	32.6	31.3	35.3	40.2	40.1
{3} (dB)	4.3	4.0	4.7	4.1	3.5	4.0	4.5
APV (dB)	29.1	25.4	27.9	27.1	31.8	36.2	35.5
H (dB)	32	M (dB)	29	L (dB)	27	SNR	32

QED601BEP (under-the-chin) (Nominal Diameter: 8-12) (Earplugs: Disposable)

{1} (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
{2} (dB)	33.3	29.0	32.9	31.6	35.7	39.2	46.1
{3} (dB)	3.9	3.8	4.5	4.3	2.8	4.0	3.6
APV (dB)	29.4	25.2	28.4	27.3	32.8	35.2	42.5
H (dB)	33	M (dB)	29	L (dB)	28	SNR	32

QED601/QED601C (Nominal Diameter: 7-12) (Earplugs: Disposable)

{1} (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
{2} (dB)	37.7	32.7	36.7	37.2	37.9	41.6	45.7
{3} (dB)	4.2	4.1	4.4	3.9	2.9	3.5	4.2
APV (dB)	33.5	28.6	32.3	33.3	35.1	38.1	41.5
H (dB)	37	M (dB)	34	L (dB)	32	SNR	37

QED301/QED301C/QED301CD (Nominal Diameter: 7-12) (Earplugs: Disposable)

{1} (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
{2} (dB)	34.7	36.6	41.4	41.6	39.2	42.4	46.0
{3} (dB)	5.6	5.4	5.3	4.0	2.8	4.3	4.2
APV (dB)	29.1	31.2	36.1	37.6	36.4	38.1	41.8
H (dB)	37	M (dB)	37	L (dB)	34	SNR	38

{1}: Frequency / Frecuenz / Συχνότητα / Frecuencia / Taajius / La fréquence / Frekvencija / Frekvencia / Frecuenza / Frequentie / Frekvens / Częstotliwość / Frecuência / Frecvență / Frekvens / kmitočet

{2}: Mean Attenuation / Mittlere Dämpfung / Μέση εξασθένηση / Atenuación media / Keskimääräinen vaimennus / Atténuation moyenne / Srednje prigušenje / Atlasgos csillapítás / Attenuazione media / Gemiddelde verzwakking / Gjennomsnittlig demping / Średnie tłumienie / Atenuação média / Atenuarea medie / Genomsnittlig dämpning / Priemerný útlm

{3}: Standard Deviation / Standardabweichung / Τυπική απόκλιση / Desviación Estándar / Vakiopoikkeama / Ecart-type / Standardno odstupanje / Szabványbeli eltérés / Deviazione standard / Standardafwijking / Standardavvik / Odchylenie standardowe / Desvio padrão / Deviație standard / Standardavvikelse / Standardná odchýlka

English

The earplug hearing protector must be properly worn to provide effective protection. Follow these instructions and consult your supplier.

Loud noise in the workplace can be very damaging to hearing and it usually happens gradually, so that employees are not aware of the dangers until they have already developed permanent hearing loss. As well as gradual hearing loss, there is also hearing loss that results from sudden and extremely loud noises. These ear plugs help reduce exposure to hazardous noise and other loud sounds.

FITTING INSTRUCTIONS

1. Roll into a small crease free cylinder.
2. Insert into the ear canal and hold until plug expands.
3. Remove the earplug slowly and with a twisting motion to gradually break the seal.
4. Check proper fit before enter into noisy environment.

RECOMMENDATION It is recommended that the wearer ensure that:

1. The earplugs are fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instructions.
2. The earplugs are worn at all times in noisy surroundings
3. Store in a cool and dry place, away from direct sunlight, recommended shelf life is 3 years. Manufacture date can be known from the lot number indicated in this user information, such as mm/yyyy. (Month/Year)
4. After using, the earplugs should be disposed of away from children.
5. Transport the earplugs with the original packaging.

CLEANING

To maintain your ear plugs in optimum condition we recommend that they be cleaned regularly in lukewarm, mild soapy water and dried with a soft cloth, without undue rubbing. If required a small amount of disinfectant, in line with manufacturer's instructions, can be added. Disinfection: Use diluted surgical spirit to wipe the earplugs.

WARNING

1. If the above recommendations are not adhered to, the protection afforded by the earplug will be severely impaired.
2. Keep earplugs away from small children (risk of inhalation and suffocation).
3. This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer.

4. These ear-plugs should not be used where there is a risk that the connecting cord could be caught up during use.

LIMITATION: The single noise rating (SNR) quoted is based upon the attenuation of continuous noise and these ear-plugs may not suitable to be used as follows:

- Use in intermittent or impulsive noise environment where need high level of sound attenuation.
- Use in the environment that require additional attenuation especially in low frequencies dominated high noise environment.

These ear plugs (QED301CD) are designed for people working in situations where an inadvertently lost earplug may cause problems and therefore must be detectable by metal screening equipment. Common situations include food processing, pharmaceutical manufacturing, closing shoes, toys, sports equipment manufacturing. The brass ball inside plugs, easily detected by automated inspection.

Deutsche

Gehörschutzstöpsel müssen ordnungsgemäß getragen werden, damit sie einen effektiven Gehörschutz bieten. Befolgen Sie diese Anweisungen und wenden sich an Ihren Lieferanten.

Lärm am Arbeitsplatz kann dem Gehör stark schaden. Da ein Hörverlust in der Regel schrittweise auftritt, sind sich die Mitarbeiter nicht der Gefahren bewusst, bis sie bereits einen bleibenden Hörschaden haben. Abgesehen von einem schrittweisen Hörverlust gibt es auch einen Hörverlust, der auf plötzliche und extrem laute Geräusche zurückgeführt werden kann. Diese Gehörschutzstöpsel helfen, die Exposition gegenüber gefährlichem Lärm und anderen lauten Geräuschen zu reduzieren.

Einsetzanleitung

1. Rollen Sie sie zu einem kleinen, faltenfreien Zylinder.
2. Stecken Sie sie in den Gehörgang und halten Sie sie fest, bis der Stöpsel sich ausdehnt.
3. Entfernen Sie den Gehörschutzstöpsel langsam drehend, um so das Siegel zu brechen.
4. Prüfen Sie die korrekte Passform, bevor Sie ein lautes Umfeld betreten.

EMPFEHLUNG em Träger wird Folgendes empfohlen:

1. Die Gehörschutzstöpsel werden laut Anweisungen des Herstellers eingesetzt, angepasst und gepflegt.
2. Die Gehörschutzstöpsel werden jederzeit bei Lärmbelastung getragen.
3. Die Gehörschutzstöpsel sind Einwegartikel.
4. Bewahren Sie sie an einem kühlen und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf. Die empfohlene Haltbarkeit beträgt drei Jahre. Das Herstelungsdatum können Sie in dieser Benutzerinformation angegebenen Losnummer (z. B. mm/yyyy) entnehmen. (Monat/Jahr)
5. Nach Gebrauch sollten die Gehörschutzstöpsel für Kinder unzugänglich entsorgt werden.
6. Befördern Sie die Gehörschutzstöpsel in der Originalverpackung.

WARNHINWEIS

1. Werden diese Empfehlungen nicht eingehalten, ist der Schutz, den diese Gehörschutzstöpsel bieten, stark beeinträchtigt.
2. Bewahren Sie die Gehörschutzstöpsel fern von Kleinkindern auf (Gefahr des Einatmens und Erstickengefahr).
3. Bestimmte chemische Substanzen können sich nachteilig auf dieses Produkt auswirken. Zusatzinformationen erteilt der Hersteller.

4. Diese Gehörschutzstöpsel sollten nicht verwendet werden, wenn Gefahr besteht, dass sich das Verbindungskabel beim Gebrauch verwickeln kann.

EINSCHRÄNKUNG Er genannte Dämmwert (SNR) beruht auf der Dämpfung des kontinuierlichen Lärmpegels, und diese Gehörschutzstöpsel eignen sich möglicherweise nicht für Folgendes:

- Einsatz in einem Umfeld mit intermittierendem Lärm oder Impulsärm, in dem eine hohe Schalldämpfung erforderlich ist.
- Einsatz in einem Umfeld, in dem eine zusätzliche Dämpfung erforderlich ist, insbesondere bei hohem Umgebungslärm mit niedrigen Frequenzen.

Diese Gehörschutzstöpsel wurden speziell für Menschen entwickelt, die in Situationen arbeiten, in denen ein versehentlich verlорener Gehörschutzstöpsel Probleme verursachen kann und somit durch Metalldetektoren nachweisbar sein muss. Dies tritt häufiger ein bei der Lebensmittelverarbeitung sowie bei der Herstellung von Pharmaka, Kleidung, Schuhen, Spielzeug und Sportausrüstung. Die Messingkugel in den Gehörschutzstöpseln ist bei einer automatischen Inspektion leicht nachweisbar.



Español

Los tapones protectores auditivos deben usarse adecuadamente para proporcionar una protección eficaz. Siga estas instrucciones y contacte con el proveedor.

El ruido fuerte en el lugar de trabajo puede ser muy perjudicial para la audición y suele ocurrir de forma gradual, por lo que los empleados no son conscientes del peligro hasta que ya es evidente la pérdida de audición permanente. Además de la pérdida de audición gradual, también hay pérdida de audición derivada de ruidos repentinos y extremadamente fuertes. Estos tapones protectores auditivos ayudan a reducir la exposición a ruidos peligrosos y otros sonidos fuertes.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Enrollar en forma de pequeño cilindro.
2. Introducir en el canal auditivo y mantener así hasta que el tapón se expanda.
3. Sacar el tapón lentamente y con un movimiento de giro para romper gradualmente el sellado.
4. Compruebe el ajuste adecuado antes de entrar en un entorno ruidoso.

RECOMENDACIÓN Se recomienda que el usuario compruebe que:

1. Los tapones se monten, ajusten y mantengan de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
2. Se lleven los tapones en todo momento en entornos ruidosos.
3. Los tapones son desechables.
4. Guardar en un lugar fresco y seco, lejos de la luz solar directa, la duración en almacén es de 3 años. La fecha de fabricación puede saberse a partir del número de lote indicado en esta información para el usuario, como mm/aaaa. (Mes/Año)
5. Tras el uso, los tapones no deben ponerse al alcance de los niños.
6. Transportar los tapones con el envase original.

ADVERTENCIA

1. Si no se cumplen las recomendaciones anteriores, la protección que ofrecen los tapones se verá gravemente afectada.
2. Mantener los tapones fuera del alcance de los niños pequeños (riesgo de inhalación y asfixia).
3. Este producto puede verse afectado negativamente por determinadas sustancias químicas. Debe solicitarse más información al fabricante.
4. Estos tapones no deben utilizarse cuando exista el riesgo de que el cable de conexión pueda quedar atrapado durante el uso.

LIMITACIÓN: La clasificación señal-ruido (SNR) citada se basa en la atenuación del ruido continuo y es posible que estos tapones no sean adecuados para el uso en los siguientes casos:

- Uso en entornos con ruido intermitente o impulsivo donde se necesite un alto nivel de atenuación acústica.
- Uso en entornos que requieren atenuación adicional, especialmente en entornos de bajas frecuencias dominados por altos niveles de ruido.

Estos tapones están diseñados para personas que trabajan en situaciones en las que la pérdida inadvertida de un tapón pueda causar problemas y, por tanto, deben ser detectables por un equipo de detección de metales. Las situaciones comunes incluyen el procesamiento de alimentos, fabricación de productos farmacéuticos, dispositivos de cierre, fabricación de calzado, juguetes y equipos deportivos. La bola de latón que hay en el interior de los tapones, es fácilmente detectable por los dispositivos de inspección automatizada.

Ελληνικά

Εοι ωτοσποπίες με κορόδιω ρωσ προσταετικό ακοής θα πρέπει να φοροίονται έτσι ώστε να εσασφαλιζούν αποτελεσματική προστασία. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες και επικοινωνήστε με τον προμηθευτή.

Ο πόλιω δυνάτης θόρωβος στον χώρο εργασίας μπορεί να είναι πολύ επικίνδυνο για την ακοή και συνήθως η βλάβη γίνεται σταδιακά, έτσι ώστε οι εργαζόμενοι να μην γνωρίζουν τους κίνδυνους μέχρι να τους παρουσιαστεί μόνιμη απώλεια ακοής. Εκτός από τη σταδιακή απώλεια ακοής, η απώλεια αυτή μπορεί να προκύψει από κάποιον εσωνικό και εσωνικό δυνατό θόρωβο. Οι ωτοσποπίες αυτές συμβάλλουν στην μείωση της έκθεσης σε επικίνδυνο θόρωβο και άλλους δυνάτους ήχους.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Τυλίξτε τις σε μικρό κύλινδρο χωρίς να τις τυσκακώσετε.
2. Τοποθετήστε τις στον ακουστικό πόρω και κρατήστε τις μέχρι να εσπλαθθούν.
3. Απομακρύνετε αργά την ωτοσποπίω γεμίζοντάς την ώστε να σπαστεί σπώ σπώ το σφραγίσμα ασφαλείας.
4. Ελέγξτε τη σωστή εφαρμογή πριν μπειτε σε περιβάλλον με δυνατό θόρωβο.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ Ο χρήστης θα πρέπει να εσασφαλίσει ότι:

1. Φορά, ρυθμίζει και συντηρεί τις ωτοσποπίες σε στέκα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
2. Φορά ανελλιπώς τις ωτοσποπίες όταν βρίσκεσαι σε περιβάλλον με δυνατό θόρωβο.
3. Οι ωτοσποπίες είναι μίας χρήσης.
4. Να φυλάσσουν σε δροσερό και ξηρό μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως. Η συνιστώμενη διάρκεια ζωής είναι 3 χρόνια. Μπορείτε να δείτε την ημερομηνία κατασκευής στον αριθμό της παρτίδας που αναφέρεται στο συγκεκριμένο εσωνικό ήχισμα, με τη μορφή mm/εεεε. (Μήνας, Έτος)
5. Μετά τη χρήση απορρίψτε τις ωτοσποπίες μακριά από σπώλιο όπου μπορεί να έχουν πρόσβαση παιδιά.
6. Μεταφέρετε τις ωτοσποπίες μέσα στην αρχική συσκευασία τους.

ΠΡΟΣΟΧΗ

1. Αν δεν τηροίονται οι παραπάνω συνστάσεις, η προστασία που παρέχουν οι ωτοσποπίες θα περιοριστεί σημαντικά.
2. Διατηρείστε τις ωτοσποπίες μακριά από μικρά παιδιά (κίνδυνο κατάποσης και ασφυξίας).
3. Το συγκεκριμένο προϊόν μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά από ορισμένες χημικές ουσίες. Για περισσότερές πληροφορίες επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

4. Οι ωτοσποπίες αυτές δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει κίνδυνο να σπαστεί το κορόδιω κατά τη χρήση.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ: αναφερόμενος λόγος σήματος θόρωβου (SNR) βασίζεται στην εσασθένηση του συνεχούς θόρωβου και οι συγκεκριμένες ωτοσποπίες ενδέχεται να μην είναι κατάλληλες στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Χρήση σε περιβάλλον με διακεκομμένο ή απότομο θόρωβο όπου απαιτείται υψηλό επίπεδο εσασθένησης ήχου.
- Χρήση σε περιβάλλον που απαιτεί επιπλέον εσασθένηση, εκτός σε περιβάλλον υψηλού θόρωβου όπου κυριαρχούν χημικές συνστάσεις.

Οι συγκεκριμένες ωτοσποπίες έχουν εσασθεστεί για άτομο που εργάζονται σε περιβάλλον όπου αν γράφι κατά λάθος η ωτοσποπίω μπορεί να προκαλέσει προβλήματα και επόμενος θα πρέπει να μην γίνεται από ανανεωτική μέταλλων. Το πιο συνήθη περιβάλλοντα τέτοιου είδους είναι οι χώροι επεξεργασίας τροφίμων, παρασκευής φαρμακευτικών ειδών, καθώς και κατασκευής ενδυμάτων, υποδημάτων, παιχνιδιών και αθλητικού εσπλωαίου. Η χάλκινη μπίλω μέσα στις ωτοσποπίες, συνιστάται εύκολα να αυτοματισποιημένο έλεγχο.

Suomalainen

Tulppamallisia kuulosuojaimia on käytettävä oikein, jotta ne suojaavat tehokkaasti. Noudata näitä ohjeita ja kysy lisätietoja tuotteen toimittajalta.

Työpaikalla melu voi vaurioittaa kuuloa vakavasti. Tämä tapahtuu yleensä vähitellen, niin että työntekijät eivät havaitse vaaraa ennen kuin kuulovauriosta on tullut pysyvä. Asteittaisen kuulon heikkenemisen lisäksi myös äkillinen ja äärimmäisen voimakas melu voi aiheuttaa kuuloaurion. Nämä korvatulpat auttavat suojaatamaan vaaralliselta melulta ja muilta kovilta ääniltä.

SOVITUSOHJEET

1. Kääri tulppa pieneksi, sileäksi lieriökki.
2. Työntä se korvakäytävään ja pidä paikallaan niin kauan, että se laajenee.
3. Kun poistat tulpan korvasta, käytä hidasta kiertoiliskettä niin, että tulppa irtoaa asteittain.
4. Ennen kuin siirryt meluissaan ympäristöön, varmista, että kuulosuojaimet ovat kunnolla paikallaan.

SUOSITUS Korvatulppien käyttäjän on suositeltavaa varmistaa, että:

1. Korvatulppien sovitamisessa, muokkaamisessa ja huollossa noudatetaan valmistajan ohjeita.
2. Käyttäjät pitää korvatulppia aina ollessaan meluissaan ympäristössä.
3. Korvatulpat ovat kertakäyttöisiä.
4. Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa, suojassa suorasta auringonpaisteelta. Tulppien suositeltu säilytysaika on enintään 3 vuotta. Valmistuspäivä näkyy näissä käyttäjätiedoissa ilmoitetussa eränumerossa, muodossa kk/vvyy (kuukausi/vuosi).
5. Käytön jälkeen korvatulpat tulee hävittää niin, että lapset eivät pääse niihin käsiksi.
6. Korvatulppien kuljettamiseen on käytettävä alkuperäistä pakkausta.

VAROITUS

1. Jos edellä annettuja suosituksia ei noudateta, korvatulppien tarjoama suoja heikkenee merkittävästi.
2. Säilytä korvatulppia poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara).
3. Tietty kemikaalit voivat vaurioittaa tätä tuotetta. Kysy lisätietoja valmistajalta.
4. Näitä korvatulppia ei saa käyttää tilanteissa, joissa on olemassa liitäntäaurion takertumisvaara.

RAJOITUS

Ilmoitettu SNR-arvo (single number rating) perustuu jatkuvan melun vaimennukseen, eivätkä nämä korvatulpat soveltu käytettäväksi seuraavissa olosuhteissa:

- Katkonaisesti tai impulssityyppisesti meluinen ympäristö, joka vaatii korkeatasoista äänenvaimennusta.
- Meluissa ympäristö, joka vaatii lisävaimennusta etenkin matalataajuisista meluista vastaan.

Nämä korvatulpat on suunniteltu käytettäväksi työtehtävissä, joissa on vaaraa, että kadonnut korvatulppa aiheuttaa ongelmia, ja on tärkeää, että se voidaan löytää metallinapajistimen avulla. Tavallisesti näitä tilanteita voi syntyä elintarvikkeiden, lääkkeiden, vaatteiden, jalkineiden, lelujen ja urheiluvälineiden valmistuksessa. Tulpan sisällä on messinkinen kuula, jonka metallinapajistin tunnistaa helposti.

Français

Le bouchon d'oreille de protection auditive doit être porté correctement pour être efficace. Suivez ces instructions et contactez le fournisseur.

Les bruits forts au travail peuvent être particulièrement nuisibles à l'ouïe. Leur effet se manifestant habituellement progressivement, les employés ne sont pas nécessairement conscients des dangers avant de souffrir d'une perte irréversible d'acuité auditive. À la perte d'acuité auditive progressive, s'ajoute la perte d'acuité auditive consécutive aux bruits soudains et extrêmement forts. Ces bouchons d'oreille contribuent à la réduction de l'exposition aux bruits dangereux et autres sons puissants.

INSTRUCTIONS DE PORT

1. Entrouler de manière à obtenir un petit cylindre sans pli.
2. Insérer dans le canal auditif et maintenir jusqu'au gonflement du bouchon.
3. Retirer lentement le bouchon d'oreille et en appliquant un mouvement de torsion, pour déboucher progressivement le canal auditif.
4. Vérifier que les bouchons ont été correctement introduits avant d'entrer dans l'environnement bruyant.

RECOMMANDATION Le fabricant recommande au porteur de veiller à ce que :

1. Les bouchons d'oreille soient portés, ajustés et entretenus conformément aux consignes du fabricant.
2. Les bouchons d'oreille soient toujours portés dans les milieux bruyants.
3. Les bouchons d'oreille sont jetables.
4. Stocker dans un endroit frais et sec, à l'abri des rayons direct du soleil, pendant une durée de conservation maximale recommandée de trois ans. Vous trouverez la date de fabrication sur le numéro de lot indiqué dans cette notice, sous la forme mm/aaaa (mois/année).
5. Après utilisation, jeter les bouchons d'oreille hors de portée des enfants.
6. Transporter les bouchons d'oreille dans leur emballage d'origine.

AVERTISSEMENT

1. Le non-respect des recommandations ci-dessus risquerait de réduire considérablement l'efficacité des bouchons d'oreille.
2. Ranger les bouchons d'oreille hors de portée des enfants en bas âge (risque d'inhalation et d'étouffement).
3. Certaines substances chimiques risquent d'avoir un effet négatif sur ce produit. Pour de plus amples détails, renseignez-vous auprès du fabricant.
4. Ne pas utiliser ces bouchons d'oreille si le cordon de liaison risque d'être happé en cours d'utilisation.

LIMITES: La valeur du rapport signal sur bruit (SNR) indiquée est basée sur un affaiblissement du bruit continu et ces bouchons peuvent ne pas convenir dans les scénarios suivants :

- Utilisation dans un milieu producteur de bruits intermittents ou impulsions nécessitant un haut niveau d'affaiblissement acoustique.
- Utilisation dans un milieu nécessitant un affaiblissement plus important, surtout dans les milieux très bruyants dominés par les basses fréquences.

Ces bouchons d'oreille ont été conçus pour être portés dans les situations où la perte d'un bouchon d'oreille pourrait poser problème. Ils doivent par conséquent être détectables par les appareils de détection des métaux. C'est notamment le cas dans certaines applications des industries de la transformation des denrées alimentaires, de la fabrication de produits pharmaceutiques, de vêtements, de chaussures, de jouets, d'équipements de sport. La bille en laiton présente à l'intérieur des bouchons se détecte facilement en cas d'inspection.



Hrvatski

Čepiće za zaštitu sluha treba nositi pravilno kako bi pružili učinkovitu zaštitu. Slijedite ove upute i obratite se dobavljaču.

Glaska buka na radnom mjestu može jako oštetiti sluh, a to se obično događa postupno pa radnici nisu svjesni opasnosti sve dok ne dođe do trajnog gubitka sluha. Osim postupnog gubitka sluha, postoji i gubitak sluha koji je posljedica iznenadne i ekstremno glasne buke. Ovi čepići za uši pomazu smanjiti izloženost opasnoj buci i drugim glasilim zvukovima.

UPUTE ZA POSTAVLJANJE

1. Savijte u mali vajak bez pregiba.
2. Uvmetite u ušni kanal i držite dok se čepić ne raširi.
3. Čepić za uši vadite polagano i pritom ga okrecite da bi se postupno oslobodio.

4. Prije ulaska u bučno okruženje provjerite jesu li čepići ispravno postavljeni.

PREPORUKA Preporučuje se da nositelji osiguraju sljedeće:

1. Čepići za uši postavljaju se, namještaju i održavaju u skladu s proizvođačevim uputama.
- 2

Italiano

Al fine di fornire una protezione adeguata, le protezioni auricolari antrumore devono essere indossate correttamente. Si prega di seguire queste istruzioni e di contattare il fornitore in caso di necessità.

L'esposizione ai livelli elevati di rumore sul luogo di lavoro può compromettere seriamente l'udito e ha solitamente un effetto graduale, per cui i dipendenti non sono consapevoli dei rischi fino a quando non sviluppano danni permanenti all'udito. Oltre che di perdita dell'udito graduale, possono altresì verificarsi casi di perdita di udito provocati da rumori estremamente forti e improvvisi. Questi auricolari contribuiscono ridurre l'esposizione ai rumori nocivi e ad altri suoni particolarmente intensi.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Arrotolare fino a ottenere un piccolo cilindro liscio.
- Inserire l'inserto nel canale auricolare e tenerlo in posizione fino a quando non si espande.
- Rimuovere lentamente l'inserto con un movimento rotatorio in modo da rompere gradualmente la tenuta.
- Verificare che gli inserti siano adeguatamente inseriti prima di entrare nell'ambiente rumoroso.

RACCOMANDAZIONE L'utente dovrà assicurarsi di:

- Inserire, regolare e sottoporre a manutenzione gli auricolari in conformità alle istruzioni del fabbricante.
- Indossare sempre gli auricolari in ambienti rumorosi.
- Gli inserti auricolari sono monouso.
- Conservare in luogo fresco e asciutto, evitando la luce solare diretta. La durata prevista di conservazione in magazzino è pari a tre anni. Per verificare la data di fabbricazione, fare riferimento al numero di lotto indicato in queste informazioni utente, riportato nel formato mm/aaaa. (mese/anno).
- Dopo l'uso, gli auricolari devono essere gettati tenendoli lontani dalla portata dei bambini.
- Trasportare gli auricolari nella confezione originale.

AVVERTENZA

- In caso di mancato rispetto delle raccomandazioni di cui sopra, la protezione offerta dagli auricolari sarà gravemente compromessa.
- Tenere gli inserti auricolari lontano dalla portata dei bambini piccoli (rischio di inalazione e soffocamento).
- Questo prodotto può essere danneggiato da alcune sostanze chimiche. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al fabbricante.
- Evitare di utilizzare questi auricolari quando sussiste il rischio che il cavo di collegamento rimanga impigliato in fase di utilizzo.

LIMITAZIONE

Il livello di attenuazione acustica (SNR) indicato viene determinato in base all'attenuazione del rumore costante e questi auricolari potrebbero non essere adatti per essere utilizzati secondo le seguenti modalità:

- Utilizzo in ambiente caratterizzato da rumore intermittente o impulsivo, con conseguente necessità di livelli particolarmente elevati di attenuazione sonora.

- Utilizzo in un ambiente che richiede un livello di attenuazione aggiuntivo, soprattutto in ambienti molto rumorosi dominati da basse frequenze.

Questi auricolari sono indicati per chi lavora in settori in cui un auricolare perso inavvertitamente può provocare problemi e deve quindi essere individuabile utilizzando dispositivi per la rilevazione dei metalli. Tra i settori interessati si annoverano trasformazione alimentare, produzione farmaceutica e produzione di articoli di abbigliamento, calzature, giocattoli e articoli sportivi. La pallina di rame contenuta negli auricolari è facilmente individuabile tramite un'ispezione automatizzata.

Nederlands

De gehoorbeschermers met oorpluggen moet op de juiste wijze gedragen worden om effectieve bescherming te bieden. Volg deze instructies en neem contact met de leverancier op.

Lawaai op de werkplek kan zeer schadelijk voor het gehoor zijn en deze schade wordt meestal geleidelijk toegebracht, zodat werknemers zich niet eerder bewust zijn van de gevaren dan wanneer ze permanent gehoorverlies hebben ontwikkeld. Behalve geleidelijk gehoorverlies, ontstaat gehoorverlies ook door plotseling en uiterst hard lawaai. Deze oorpluggen helpen de blootstelling aan gevaarlijk lawaai en andere harde geluiden te verkleinen.

DRAAGINSTRUCTIES

- Rol op tot een kleine cilindervorm zonder vouwen.
- Steek in de gehoorgang en houd vast tot de plug uitzet.
- Verwijder de oorplug langzaam en met een draaiende beweging om geleidelijk de verzegeling te verbreken.
- Controleer dat de doppen goed passen voordat u de lawaaierige ruimte betreedt.

AANBEVELING Wij raden aan dat de drager ervoor zorgt dat:

- De oorpluggen worden aangebracht, aangepast en onderhouden in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
- De oorpluggen te allen tijde in lawaaierige omgevingen worden gedragen.
- De oorpluggen kunnen weggegooid worden.
- Opbergen in een koele, droge plaats, niet in direct zonlicht, aanbevolen houdbaarheid is 3 jaar. De productiedatum is af te lezen van het partijnummer dat in deze gebruikersinformatie is vermeld, zoals mm/vjjj. (Maand/Jaar)
- Na gebruik moeten de oorpluggen uit de buurt van kinderen worden weggegooid.
- Vervoer de oorpluggen in de originele verpakking.

WAARSCHUWING

- Als men zich niet aan de bovenstaande aanbevelingen houdt, neemt de bescherming die door de oorplug wordt geboden aanzienlijk af.
- Houd oorpluggen uit de buurt van kleine kinderen (ademhalingsrisico (als ze in de neusgaten worden gestopt) of risico van stikken).
- Dit product kan negatief worden beïnvloed door bepaalde chemische stoffen. U kunt de fabrikant om nadere informatie vragen.
- Deze oorpluggen mogen niet worden gebruikt als er een risico bestaat dat het verbindingskooft tijdens gebruik met iets verstrikt kan raken.

BEPERKING

De vermelde signaal-ruisverhouding (SNR) is gebaseerd op de demping van doortroepend lawaai en deze oorpluggen zijn waarschijnlijk niet geschikt om als volgt te worden gebruikt:

- Gebruik in een omgeving met onderbroken lawaai of impulsief lawaai met de noodzaak van een hoge mate van geluidsdemping.

- Gebruik in een omgeving waar aanvullende demping vereist is, met name in omgevingen met veel lawaai dat door lage frequenties wordt gedomineerd.

Deze oorpluggen zijn ontwikkeld voor personen die in situaties werken waarin een per ongeluk verloren oorplug problemen kan veroorzaken en moeten derhalve waarneembaar zijn door apparatuur voor het screenen op metaal. Algemene situaties zijn o.a. voedselverwerking, farmaceutische productie, productie van kleding, schoeisel, speelgoed, sportartikelen. De koperen kogel in de pluggen is gemakkelijk waar te nemen door geautomatiseerde controle.

Norsk

Hørselvernet med ørepropper må brukes riktig for å gi effektiv beskyttelse. Følg disse instruksjonene og kontakt forhandleren.

Høy støy på arbeidsplassen kan være svært skadelig for hørselen. Denne prosessen skjer vanligvis gradvis, slik at ansatte er ikke klar over farene før de allerede har utviklet varig hørselstap. I tillegg til gradvis tap av hørsel kan hørselstap også oppstå ved plutselige og svært høye lyder. Disse øreproppene bidrar til å redusere eksponeringen for farlig støy og andre høye lyder.

INNFRINGINGSINSTRUKSER

- Rull sammen til en liten, krolfri sylinder.
- Sett inn i ørekanalen og hold inne til proppen utvider seg.
- Fjern øreproppen langsomt og med en vidende bevegelse for å bryte forseglingen gradvis.
- Sjekk at de sitter ordentlig før du beveger deg inn i et miljø med mye støy.

ANBEFALING Brukeren bør sjekke at:

- Øreproppene monteres, justeres og vedlikeholdes i tråd med produsentens instruksjoner.
- Øreproppene brukes til enhver tid i omgivelser med støy.
- Øreproppene er til engangsbruk.
- Oppbevares på et tørt og kjølig sted, borte fra direkte sollys. Anbefalt salgarbetsperiode er 3 år. Produksjonsdatoen oppgis i partinummeret som er angitt i denne brukerinformasjonen, slik som mm/vååå. (måned/år)
- Etter bruk skal øreproppene avhendes utligngelig for barn.
- Øreproppene skal transporteres med den opprinnelige emballasjen.

ADVARSEL

- Hvis de ovennevnte anbefalingene ikke følges, vil beskyttelsen øreproppene kan gi, være alvorlig svekket.
- Oppbevar øreproppene utligngelig for små barn (fare for innånding og kvælning).
- Dette produktet kan skades av visse kjemiske stoffer. Mer informasjon kan fås fra produsenten.
- Disse øreproppene skal ikke brukes der det er fare for at ledningene kan hekte seg fast under bruk.

BEGRENSNING

Støyangringen (SNR) som er oppgitt, er basert på dempingen av kontinuerlig støy, og disse øreproppene er ikke nødvendigvis egnet til følgende bruksområder:

- Bruk i miljøer med periodisk eller impulsiv støy der et høyt nivå av lyd demping er nødvendig.

- Bruk i miljøer som krever ytterligere demping, spesielt i miljøer med høy støy dominert av lav frekvens.

Disse øreproppene er utformet for personer som arbeider i situasjoner hvor utilsikket tap av ørepropper kan forårsake problemer. De må derfor kunne påvises av metalldektortutstyr. Vanlige situasjoner inkluderer næringsmiddelindustri, legemiddeltvirkning og produksjon av klar, sko, leker og sportsutstyr. Messingballen inne i proppene kan enkelt påvises ved automatisert inspeksjon.

Polskie

Douszne ochronniki sluchu muszą być noszone w prawidłowy sposób, aby zapewnić skuteczną ochronę. Należy postępować zgodnie z następującymi instrukcjami i skontaktować się z dostawcą.

Hałas o dużym natężeniu w miejscu pracy może być bardzo szkodliwy dla słuchu. Zazwyczaj problemy ze słuchem pojawiają się stopniowo, więc pracownicy nie są świadomi niebezpieczeństwa do momentu, w którym pojawia się u nich trwały ubytek słuchu. Oprócz stopniowego ubytku słuchu, może wystąpić również nagły ubytek słuchu spowodowany nagłymi i wyjątkowo głośnymi dźwiękami. Te zatyczki pomagają ograniczyć narazienie na niebezpieczny hałas i inne głośne dźwięki.

INSTRUKCJE MONTAŻOWE

- Zwinąć w celu zmniejszenia objętości i uzyskania cylindrycznego kształtu bez zagniecen.
- Wsunąć do kanału słuchowego i przytrzymać do momentu, w którym zatyczka zwiększy swoją objętość.
- Wyjąć powoli zatyczkę ruchem obrotowym, aby stopniowo rozszzerzył kanał uszny.
- Przed wejściem do środowiska charakteryzującego się dużym natężeniem hałasu należy sprawdzić, czy zatyczki zostały prawidłowo włożone.

ZALECENIA Zaleca się, aby osoba nosząca produkt zadbała o następujące kwestie:

- Zakładać, regulować i konserwować zatyczki zgodnie z instrukcjami producenta.
- Nosić przez cały czas w warunkach dużego natężenia hałasu.
- Zatyczki są produktem jednorazowym.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Zalecany okres trwałości wynosi 3 lata. Datę produkcji można sprawdzić na podstawie numeru partii zamieszczonego w niniejszych informacjach dla użytkownika, np. mm/vrrr. (miesiąc/rok)
- Po użyciu zatyczki powinny być utylizowane z dala od dzieci.
- Transportować zatyczki w oryginalnym opakowaniu.

OSTRZEŻENIE

- Jeśli powyższe zalecenia nie będą przestrzegane, ochrona zapewniana przez zatyczki będzie znacznie ograniczona.
- Przechowywać zatyczki z dala od małych dzieci (ryzyko zakrzuszenia się i uduszenia).
- Niektóre środki chemiczne mogą mieć niekorzystny wpływ na ten produkt. Należy zwrócić się do producenta o dalsze informacje.
- Te zatyczki nie powinny być stosowane w przypadku ryzyka pochwylenia przewodu łączącego podczas użytkowania.

OGRANICZENIE

Pojedynczy wskaźnik natężenia hałasu (SNR) odnosi się do tłumienia hałasu ciągłego, dlatego te zatyczki do uszu mogą nie być odpowiednie do następujących zastosowań:

- użycie w środowisku, w którym panuje zmienne natężenie hałasu lub występuje hałas impulsowy, wymagające wysokiego poziomu tłumienia dźwięku

- użycie w środowisku, w którym wymagane jest dodatkowe tłumienie zwłaszcza w środowiskach o dużym natężeniu hałasu o niskiej częstotliwości

Te zatyczki są przeznaczone dla osób pracujących w warunkach, w których przypadkowo utracone zatyczki mogą powodować problemy i z tego powodu muszą być widoczne dla urządzeń do wykrywania metalu. Najczęstsze zastosowania to przetwórstwo spożywcze, produkcja farmaceutyczna oraz produkcja odzieży, obuwia, zabawek i sprzętu sportowego. Mosiężna kulka znajdująca się w zatyczkach jest łatwo wykrywalna podczas automatycznej inspekcji.

Português

A classificação única de ruído (single noise rating, SNR) indicada baseia-se na atenuação de ruído contínuo e estes tampões auditivos podem não ser adequados para as seguintes utilizações: Utilização num ambiente com ruído intermitente ou impulsivo no qual é necessária uma atenuação superior do nível sonoro. Utilização num ambiente que exija atenuação adicional, especialmente em ambientes com ruído elevado dominados por baixas frequências. O tampão auditivo protetor de ouvido tem de ser usado corretamente para fornecer uma proteção eficaz. Siga estas instruções e contacte o fornecedor. Os ruídos de nível sonoro elevado no local de trabalho podem ser muito prejudiciais para a audição, o que geralmente acontece gradualmente; assim, os funcionários não se apercebem dos perigos até já se ter verificado perda auditiva permanente.

Para além da perda auditiva gradual, também se pode verificar perda auditiva resultante de ruídos súbitos e de nível sonoro extremamente elevado. Estes tampões auditivos ajudam a reduzir a exposição a ruídos perigosos e outros sons de nível elevado.

INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO

- Enrole até obter um cilindro pequeno sem vincos.
- Introduza no canal auditivo e segure até o tampão se expandir.
- Retire o tampão auditivo lentamente e com um movimento de torção, para quebrar gradualmente a vedação.
- Verifique se estão corretamente colocados antes de entrar num ambiente ruidoso.

RECOMENDAÇÃO Recomenda-se que o utilizador siga estas indicações:

- Os tampões auditivos são colocados, ajustados e mantidos em conformidade com as instruções do fabricante.
- Os tampões auditivos são sempre usados em contextos ruidosos.
- Os tampões auditivos são descartáveis.
- Armazene num local fresco e seco, afastados de luz solar direta; a duração em armazenagem recomendada é de 3 anos. A data de fabrico pode ser conhecida a partir do número de lote indicado nestas informações para o utilizador, como mm/aaaa. (mês/ano)
- Após a utilização, os tampões auditivos devem ser eliminados fora do alcance de crianças.
- Transporte os tampões auditivos dentro da embalagem original.

ATENÇÃO

- Em caso de incumprimento das recomendações acima, a proteção proporcionada pelos tampões auditivos será gravemente comprometida.
- Mantenha os tampões auditivos fora do alcance de crianças pequenas (risco de inalação e asfixia).
- Este produto poderá ser adversamente afetado por certas substâncias químicas.

Devem ser procuradas informações adicionais junto do fabricante.

4. Estes tampões auditivos não devem ser utilizados quando houver risco de captura do cabo de ligação durante a utilização.

LIMITAÇÃO

A classificação única de ruído (single noise rating, SNR) indicada baseia-se na atenuação de ruído contínuo e estes tampões auditivos podem não ser adequados para as seguintes utilizações:

- Utilização num ambiente com ruído intermitente ou impulsivo no qual é necessária uma atenuação superior do nível sonoro.

- Utilização num ambiente que exija atenuação adicional, especialmente em ambientes com ruído elevado dominados por baixas frequências.

Estes tampões auditivos foram concebidos para pessoas que trabalham em contextos nos quais a perda accidental de um tampão auditivo pode causar problemas e, portanto, têm de ser detetáveis por equipamento detetor de metais.

Algumas situações comuns incluem transformação de alimentos, produção de fármacos e fabrico de vestuário, calçado, brinquedos e equipamento desportivo.

Română

Pentru o protecție eficientă, protectorul auditiv pentru ureche trebuie să fie purtat în mod corespunzător. Urmați aceste instrucțiuni și contactați furnizorul.

Zgomotul puternic de la locul de muncă poate fi foarte dăunător auzului. El afectează auzul în mod treptat, așa că angajații nu-și dau seama de pericol decât în momentul când au ajuns deja la pierdere ale auzului permanent. Pe lângă pierderea treptată a auzului, mai există și pierderea auzului ca rezultat al unor zgomote bruște și foarte puternice. Aceste antifoane ajută la reducerea expunerii la zgomote periculoase și sunete puternice.

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

- Rulați într-un cilindru mic fără încrețituri.
- Introduceți în canalul urechii și țineți până după se mărește.
- Scoteți antifonul ușor și cu o mișcare de răscuire, pentru a rupe treptat sigiliul.
- Verificați dacă s-a potrivit corespunzător înainte de a intra în mediul zgomotos.

RECOMANDARE Se recomandă ca purtătorul să se asigure că:

- Antifoanele să fie potrivite, regulate și menținute în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- Antifoanele să fie purtate tot timpul în mediile zgomotoase.
- Antifoanele sunt de unică folosință.
- Depozitați într-un loc uscat și răcoros, departe de lumina solară directă. Termenul de valabilitate este de 3 ani. Data fabricării se poate afla după numărul de lot indicat în informațiile pentru utilizator, cum ar fi mm/aaaa. (Lună/An)
- După utilizare, antifoanele trebuie să fie aruncate departe de zonele frecventate de copii.
- Transportați antifoanele în ambalajele originale.

AVERTIZARE

- Dacă nu se respectă recomandările de mai sus, va fi afectată grav protecția oferită de antifoane.
- Țineți antifoanele departe de copii mici (există riscul de inhalare și sufocare).
- Acest produs poate fi afectat negativ de anumite substanțe chimice. Trebuie să solicitați informații suplimentare de la producător.
- Aceste antifoane nu trebuie să fie aruncate acolo unde există riscul de a se prinde de cablul de conectare în timpul utilizării.

RESTRIȚII

Raportul nivelului de zgomot unic (SNR) menționat se bazează pe atenuarea zgomotului continuu iar aceste antifoane pot să nu fie adecvate pentru utilizare, în următoarele cazuri:

- Utilizarea în medii cu zgomot intermitent sau impulsiv, unde este necesar un nivel ridicat de atenuare a sunetului.

- Utilizarea într-un mediu care necesită o atenuare suplimentară, în special în medii cu zgomot puternic dominat de frecvențe joase.

Aceste antifoane sunt proiectate pentru persoanele care lucrează în situații în care, dacă se pierde un antifon, ar putea să apară probleme și, prin urmare, ele ar trebui să fie detectabile de echipamentele de depistare a metalelor. Situații de acest gen ar include prelucrarea produselor alimentare, fabricarea de produse farmaceutice, îmbrăcăminte, încălțăminte, jucării, fabricarea de echipament sportiv. Bilele de alamă din interiorul dopurilor sunt detectate cu ușurință de inspecția automată.

Svenska

Öronproppar måste användas på avsett vis för att de ska ge erforderligt skydd. Följ dessa anvisningar och kontakta leverantören.

Högt ljud på arbetsplatsen kan vara mycket skadligt för hörseln och har ofta en gradvis effekt som innebär att personalen inte blir medveten om fara förrän de drabbas av bestående hörselskada. Förutom gradvis hörselnedsättning, kan hörseln även bli nedsatt av plötsliga och extremt höga ljud. Dessa öronproppar minskar risken för farligt buller och andra kraftiga ljud.

BRUKSANVISNING

- Rulla ihop proppen till en slät cylinderform.
- För in den i hörselgången och håll fast den tills den expanderat helt.
- Ta ur öronproppen långsamt och med en vidande rörelse som gradvis lossar proppen.
- Kontrollera att propparna sitter tätt innan du går in i en bullrig miljö.

REKOMMENDATION Vi rekommenderar att användaren tillförsäkrar följande:

- Öronpropparna ska placeras, justeras och underhållas enligt tillverkarens anvisningar.
- Öronpropparna ska alltid användas i bullriga miljöer.
- Öronpropparna är förbrukningsvaror.
- Förvara dem på en sval och torr plats som inte drabbas av direkt solljus. Rekommenderad hållbarhetstid: 3 år. Tillverkningsdatumet anges i form av det partinummer som uppges i denna bruksanvisning (t.ex. mm/åååå). (månad/år)
- Efter användning ska öronsnäckorna kasseras utom räckhåll för barn.
- Förvara öronpropparna i originalförpackningen under transport.

VARNING

1. Underlåtenhet att följa rekommendationerna ovan resulterar i ett starkt försämrat hörselskydd.

2. Förvara öronpropparna utom räckhåll för små barn (risk för inandning och kvävning).

3. Denna produkt kan påverkas negativt av vissa kemiska substanser. Inhämta ytterligare information från tillverkaren.

4. Dessa öronproppar ska inte användas om det finns risk för att den anslutande tråden kan fastna någonstans under användning.

BEGÄNSNING

Angivet bullerindex (SNR) baseras på dämpning av ihållande buller. Dessa öronproppar är eventuellt inte lämpliga för följande:

– Användning i miljöer med sporadiskt eller impulsivt buller som kräver omfattande ljuddämpning.

– Användning i miljöer som kräver extra dämpning, särskilt i bulliga miljöer som domineras av låga frekvenser. Dessa öronproppar är utformade för personal som arbetar i miljöer där en förloren öronpropp kan orsaka problem. Av den anledningen måste propparna kunna registreras med metalldekteterande utrustning. Exempel på sådan miljö är produktion av livsmedel och tillverkning av läkemedel, kläder, skor, leksaker och sportutrustning. Mässingskulan i en öronpropp kan enkelt detekteras vid automatisk inspektion.

Slovenský

Aby zátkovky chránit sluchu poskytoval účinnú ochranu, je treba používať ho správne. Postupujte podľa týchto pokynov a kontaktujte dodávateľa.

Nadmerný hluk na pracovisku môže veľmi poškodiť sluch. Zvyčajne sa tak stane postupne, takže zamestnanci o nebezpečenstvách nevidia, až kým u nich nedôjde k trvalej strate sluchu. Rovnako ako v prípade postupnej straty sluchu dochádza aj k strate sluchu, ktorá je dôsledkom náhlych a extrémne hluchých zvukov. Tieto zátkové chrániče sluchu pomáhajú znížiť vystavenie nebezpečnému hluku a iným hlasným zvukom.

NAVOD NA POUŽITIE

- Zátku vytvarujte do maleho valčka bez záhybov.
- Vložte ju do ušného kanála a počkajte, kým sa zátka neroztiahne.
- Zátku pomaly a krúživým pohybom vyberte z ucha, aby ste postupne rozšírili tesnenie.
- Préd vstupom do hlučného prostredia skontrolujte správne nasadenie chráničov.

ODPORÚČANIA Používateľ by mal zabezpečiť nasledovné:

- Zátkové chrániče sluchu sú nasadené, nastavené a udržiavané v súlade s pokynmi výrobcu.
- Zátkové chrániče sluchu sa vždy používajú v hlučnom prostredí.
- Zátky do uší sú jednorazové.
- Skladujte na chladnom a suchom mieste, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia. Odporúčaná doba použiteľnosti sú 3 roky. Dátum výroby je možné zistiť z čísla šarže, ktorá je uvedená v týchto informáciách pre používateľa vo formate mesiac/rok.
- Po použití by sa zátky do uší mali odkladať mimo dosahu detí.
- Zátky do uší pripravujte v pôvodnom obale.

UPOZORNENIE

1. Ak sa vyššie uvedené odporúčania nedodržávajú, ochrana poskytovaná zátkovými chráničmi sluchu sa vážne narúša.

2. Zátky uchovávať mimo dosahu malých detí (riziko vdýchnutia a udusenia).

3. Tento výrobok môžu nepriaznivo ovplyvniť určité chemické látky. Ďalšie informácie je potrebné vyžadovať si od výrobcu.

4. Tieto zátky na ucho by sa nemali používať tam, kde by mohlo dôjsť počas používania k zachyteniu spojovacieho kábla. OBMEDZENIA

Uvedená jednotlivá hodnota hluku (Signal-to-noise ratio, SNR) sa zakladá na tmeňí nepretížiteľného hluku a tieto zátkové chrániče sluchu nie sú vhodné na nasledujúce použítie:

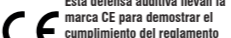
- v prerušovanom alebo nárzozovo hlučnom prostredí, kde je potrebná vysoká úroveň tlmenia zvuku.

- v prostredí, ktoré si vyžaduje dodatočné tlmenie zvuku, a to najmä vysoko hlučné prostredie, v ktorom prevládajú nízke frekvencie.

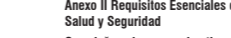
Tieto zátkové chrániče sluchu sú určené pre ľudí, ktorí pracujú v situáciách, keď neúmyselne stratená zátka do uší môže spôsobiť problémy, a preto musí byť detekovateľná pomocou kovového skríningového zariadenia. Bežné situácie zahŕňajú spracovanie potravín, farmaceutickú výrobu, odevy, obuv, hračky, výrobu športových potrieb. Mosadznú guľu vo vnútri zátky možno ľahko identifikovať automatickou kontrolou.



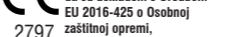
This hearing defence bear UKCA marking to demonstrate compliance with EU Regulation 2016/425 Personal Protective Equipment ANSI Health & Safety as brought into UK law



Esta defensa auditiva llevan la marca CE para demostrar el cumplimiento del reglamento UE 2016/425 relativo a los equipos de protección individual Anexo II Requisitos Esenciales de Salud y Seguridad



Deze sluisna ohrana predmeti imaju oznaku CE kao dokaz da su usklađeni s Uredbom EU 2016-425 o Osobnoj zaštitoj opremi, Dodatak II Zdravlje i sigurnost



Dette hørselsforvaret har CE-merking for å vise samsvar med EUs forordning 2016/425 om personlige beskyrmeddelen biljage II veiligheld & sikkerhet



Esta defesa auditiva a marca CE para demonstrar conformidade com a Regulamentação da UE 2016/425 sobre Equipamento de protecção pessoal, Anexo II, Saúde e segurança



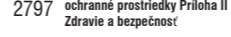
Tato ochrana sluchu majú označenie CE na preukázanie súladu s nariadením EU 2016/425 Osobné ochranné prostriedky Priloha II Zdravie a bezpečnosť



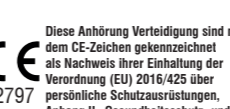
Acesta aparare auditiva poartă marculaj CE pentru a demonstra conformitatea cu Regulamentul UE 2016-425 - Echipamente Individuale de Protecție, Anexa II - Sănătate și Securitate



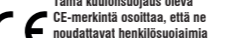
Dezta hōrselskydd har CE-märkning för att visa överensstämmelse med EU-direktiv 2016/425 om Personlig skyddsutrustning, bilaga II, Hälsa och säkerhet



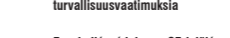
Dezta hōrselskydd har CE-märkning för att visa överensstämmelse med EU-direktiv 2016/425 om Personlig skyddsutrustning, bilaga II, Hälsa och säkerhet



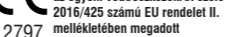
Diese Anhörung Verteidigung sind mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet als Nachweis ihrer Einhaltung der Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzanrüstungen, Anhang II „Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen“.



Tämä kuulonsuojain oleva CE-merkintä osoittaa, että ne noudattavat henkilösuojaimia koskevan EU-asetuksen 2016/425 liitteen II luvveys- ja turvallisuusvaatimaksia



Ez a hallásvédelem a CE-jelölés azt jelenti, hogy azok megfeleleek az egyéni védésszékzőkröl szóló 2016/425 számú EU rendelet II. mellékletében megadott egészségvédelemi és biztonsági követelményeknek.



Dezta difesa dell'udito riportano la marcatura CE per confermare la conformità al Regolamento UE 2016/425